|  |
| --- |
| **ARÇELİK A.Ş.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | 21.01.1955 |
| **(Established in)** |  |  |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | ELEKTRİKLİ VE ELEKTRİKSİZ EV ALETLERİ İLE EV EKONOMİSİ İÇİNDE YER ALAN  CİHAZLARIN KENDİLERİ İLE BUNLARIN ANA VE TALİ GİRDİLERİNİN İMALİ, SATIŞI,  İHRACI VE İTHALATI İLE İLGİLİ BÜTÜN TİCARİ VE SINAİ FAALİYETLERDE BULUNMAKTADIR. |
| **(Main Business Line)** |  |  |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | ANKARA ASFALTI TUZLA 34950 / İSTANBUL |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | NEDİM ESGİN |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | SUNA KIRAÇ |
| **(Board of Directors)** |  | HASAN SUBAŞI |
|  |  | ROBERT SONMAN |
|  |  | ERDOĞAN GÖNÜL |
|  |  | MUSTAFA V.KOÇ |
|  |  | CENGİZ SOLAKOĞLU |
|  |  | BÜLEND ÖZAYDINLI |
|  |  | NEDİM ESGİN |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | ( 0 216 ) 585 85 85 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | ( 0 216 ) 423 30 40 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 6.275 |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** | 01/09/2002-31/08/2004 |
| **(Collective Bargaining Period)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | TÜRK METAL SENDİKASI |
| **(Labor Union)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | MESS ( MADENİ EŞYA SANAYİCİLER SENDİKASI ) |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 500.000.000.000.000.-TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 145.440.000.000.000.-TL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 2001 | BUZDOLABI:  1.235.775  REFRİGERATORS  (UNITS) | %85.6 | ÇAMAŞIR MAKİNESİ:  798.949  WASHING MACHINES  (UNITS) | %55 | BULAŞIK MAKİNESİ:  223.110  DISWASHERS  (UNITS) | %37 |
| 2002 | BUZDOLABI:  1.587.350  REFRİGERATORS  (UNITS) | %97.3 | ÇAMAŞIR MAKİNESİ:  1.340.900  WASHING MACHINES  (UNITS) | %89 | BULAŞIK MAKİNESİ:  351.800  DISWASHERS  (UNITS) | %59 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 2001 | ELEKTRIK SÜPÜRGESİ:  264.332  VACUUM CLEANERS  (UNITS) | %35.8 | PİŞİRİCİ  CİHAZLAR:  978.696  (COOKING APPLIANCE) | %81 | - | - |
| 2002 | ELEKTRIK SÜPÜRGESİ:  475.398  VACUUM CLEANERS  (UNITS) | %70 | PİŞİRİCİ  CİHAZLAR:  1.241.158  (COOKING APPLIANCE) | %65.4 | - | - |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** | ***İngilizcesi*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 2001 | MOTOR:  1.892.190  ( MOTORS ) | %39 | KOMPRESÖR:  1.424.371  ( COMPRESSORS ) | %57 | ÇOK AMAÇLI MOTOR  455.262  (MULTI PURPOSE MOTORS PLANT) | %73 |
| 2002 | MOTOR:  3.619.000  ( MOTORS ) | %65 | KOMPRESÖR:  2.071.568  ( COMPRESSORS ) | %83 | ÇOK AMAÇLI MOTOR  473.112  (MULTI PURPOSE MOTOR PLANT) | %81.8 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 2001 | BUZDOLABI:  1.264.994  REFRİGERATORS  (UNITS) |  | ÇAMAŞIR MAKİNESİ:  832.765  WASHING MACHINES  (UNITS) |  | BULAŞIK MAKİNESİ:  230.089  DISWASHERS  (UNITS) |  |
| 2002 | BUZDOLABI:  1.541.549  REFRİGERATORS  (UNITS) |  | ÇAMAŞIR MAKİNESİ:  1.291.795  WASHING MACHINES  (UNITS) |  | BULAŞIK MAKİNESİ:  340.122  DISWASHERS  (UNITS) |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 2001 | ELEKTRIK SÜPÜRGESİ:  375.355  VACUUM CLEANERS  (UNITS) |  | KLİMA:  55.472  (AİR-CONDİTİONERS) |  | PİŞİRİCİ  CİHAZLAR :  1.036.148  (COOKING APPLIANCE) |  |
| 2002 | ELEKTRIK SÜPÜRGESİ:  472.791  VACUUM CLEANERS  (UNITS) |  | KLİMA:  85.063  (AİR-CONDİTİONERS) |  | PİŞİRİCİ  CİHAZLAR :  1.212.946  (COOKING APPLIANCE) |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 2001 | MOTOR:  723.718  ( MOTORS ) |  | KOMPRESÖR:  504.112  ( COMPRESSORS ) |  | TELEVİZYON:  585.426  (TELEVISION ) |  |
| 2002 | MOTOR:  676.557  ( MOTORS ) |  | KOMPRESÖR:  714.767  ( COMPRESSORS ) |  | TELEVİZYON:  449.960  (TELEVISION ) |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)** |
|  |  |  |  |  |  |
| 2001 | ISITICILAR:  165.754  (HEATERS) |  | KÜÇÜK EV ALETLERİ:  1.025.814  (SMALL HOUSEHOLD APPLIANCE) |  | DİĞER:  683.109  (THE OTHER) |
| 2002 | ISITICILAR:  182.778  (HEATERS) |  | KÜÇÜK EV ALETLERİ:  1.150.097  (SMALL HOUSEHOLD APPLIANCE) |  | DİĞER:  713.764  (THE OTHER) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2001 | 213.502.882.000.000.TL  $173.742.021.- | %38,8 | 369.782.830.000.000.-TL  $250.950.000.- | %28.8 |
| 2002 | 309.478.774.000.000.TL  $.-204.801.196 | %39.6 | 695.367.294.000.000.-TL  **EURO.-**409.759.000 | %34,1 |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleţen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***( BİN EURO )*** | | ***( BİN EURO )*** |
| ÇAMAŞIR MAKİNESİ MODERNİZASYON  İDAME YATIRIMLARI  MOTOR MODARNİZASYONU | KASIM 2002-NİSAN 2003  MAYIS 2002-AGUSTOS 2003  KASIM 2002-TEMMUZ 2003 | 2.570.-EURO  1.841.-EURO  716.-EURO | | 405.-EURO  300.-EURO  36.-EURO |
|  |  |  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve Iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| ARÇELİK-LG KLİMA SANAYİ VE TİC. A.Ş.  AK ENERJİ ELEKTRİK ÜRETİMİ OTOPRODÜKTÖR GRUBU A.Ş. | 12.000.000.000.000.-TL    54.000.000.000.000.-TL | %45    %0.00 |
| BASIC INTERNATIONAL INVESTMENTS LIMITED. | 12.500.000.-$ | %20 |
| BEKO ELEKTRONİK A.Ş. | 60.000.000.000.000.-TL | %22.36 |
| ARUS LIMITED | 600.000.-EURO | %1 |
| BEKO UK LTD | 500.000.-GBP | %1 |
| BOZKURT TARIM GIDA SAN.VE TİC.A.Ş. | 1.071.000.000.000.-TL | %5.12 |
| ÇERKEZKÖY ENERJİ ELEKTRİK ÜRETİMİ OTOPRODÜKTÖR A.Ş. | 5.000.000.000.-TL | %2.16 |
| ENTEK ELEKTRİK ÜRETİMİ OTOPRODÜKTÖR GRUBU A.Ş.  ESKİŞEHİR ENDÜSTRİYEL ENERJİ ÜRETİMİ OTOPRODÜKTÖR GRUBU SAN.TİC.A.Ş.  İNCELEME,DANIŞMANLIK,EĞİTİM, ARAŞTIRMA MERKEZİ.A.Ş  KOÇ FİNANSAL HİZMETLER A.Ş.  KOÇ TÜKETİCİ FİNANSMANI VE KART HİZ.A.Ş.  MARMARA BESİCİLİK VE ET SANAYİ VE TİC.A.Ş  RAM DIŞ TİCARET A.Ş. | 7.850.000.000.000.-TL  800.000.000.000.-TL  150.000.000.000.-TL  581.963.874.000.000.-TL  80.000.000.000.000.-TL  2.100.000.000.000.-TL  4.000.000.000.000.-TL | %7.20  %0.00  %2.67  %6.96  %39.50  %2.14  %26.75 |
| TANI PAZARLAMA VE İLETİŞİM HİZMETLERİ A.Ş.  UBICOM INC.  ARTESİS TEKNOLOJİ SİSTEMLERİ A.Ş.  TUNUSDAN SA  ARDUTCH B.V.  ARCHIN LIMİTED | 24.000.000.000.000.TL  80.244.000.-$  1.605.000.000.000.-TL  6.000.000.-TD  53.650.000.-EURO  10.000.-HKD | %32  %0.54  %65  %58.67  %100  %99.99 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| **A**)ORTAKLIK SERMAYESİNİN VEYA TOPLAM OY  HAKLARININ EN AZ %10’UNA SAHİP GERÇEK VE TÜZEL KİŞİ ORTAKLAR |  |  |
| *1*-KOÇ HOLDİNG A.Ş. | 56.925.827.- | %39.14 |
| 2-TEKNOSAN BÜRO MAKİNA VE LEVAZIMI TİC.VE SAN A.Ş. | 21.348.633.- | %14.68 |
| **TOPLAM ( 1 )** | 78.274.460.- | %53.82 |
| **B)**ORTAKLIK YÖNETİM VE DENETİM ORGANLARINDA GÖREVLİ PAY SAHİBİ KİŞİLER |  |  |
| 1-SUNA KIRAÇ (YÖNETİM KURULU BAŞKANI) | 3.866.011.- | %2.66 |
| 2-MUSTAFA V.KOÇ (YÖNETİM KURULU ÜYESİ) | 76.080.- | %0.05 |
| **TOPLAM (2)** | 3.942.091.- | %2.71 |
| **C)**ORTAKLIK GENEL MÜDÜR,GENEL MÜDÜR YARDIMCISI,BÖLÜM MÜDÜRÜ YADA BENZER YETKİ VE SORUMLULUK VEREN DİĞER ÜNVANLARA SAHİP YÖNETİCİLERİ |  |  |
| **-** | **-** | **-** |
| **TOPLAM (3)** | - | - |
| **D)**(A),(B) VE ( C ) ALT BAŞLIKLARINDA BELİRTİLEN HİSSEDARLARI İLE BİRİNCİ DERECEDEN AKRABALIK İLİŞKİSİ BULUNAN PAY SAHİBİ KİŞİLER. |  |  |
| 1-RAHMİ M.KOÇ | 3.630.547.- | %2.50 |
| 2-SEMAHAT ARSEL | 4.054.395.- | %2.79 |
| 3-SEVGİ GÖNÜL  4-ÖMER KOÇ  5-ALİ KOÇ | 3.855.844.-  75.785.-  75.785.- | %2.65  %0.05  %0.05 |
| **TOPLAM ( 4 )** | 11.692.356.- | %8.04 |
| **E)**SERMAYE YADA TOPLAM OY HAKKI İÇİNDE %10’DAN AZ PAYA SAHİP OLMAKLA BİRLİKTE, ( A ) ALT BAŞLIĞINDA BELİRTİLEN TÜZEL KİŞİ ORTAKLAR İLE AYNI HOLDİNG,GURUP YADA TOPLULUK BÜNYESİNDE BULUNAH TÜZEL KİŞİ ORTAKLAR |  |  |
| 1-VEHBİ KOÇ VAKFI | 152.008.- | %0.10 |
| 2-KOÇ HOLDİNG EMEKLİ VE YARDIM SANDIĞI VAKFI | 6.539.078.- | %4.50 |
| 3-TEMEL TİCARET VE YATIRIM A.Ş. | 3.976.207.- | %2.73 |
| 4-NAZAR DAYANIKLI VE DAYANIKSIZ SINAİ MALLAR PAZARLAMA A.Ş.  5-ZER MADENCİLİK DAYANIKLI MALLAR YATIRIM VE PAZARLAMA A.Ş. | 117.856.-  13 - | %0.08  %0.00 |
| 6-BURLA MAKİNA TİCARETİ VE YATIRIM A.Ş. | 11.145.270.- | %7.66 |
| **TOPLAM ( 5 )** | 21.930.432.- | %15.07 |
| T.C ÖZELLEŞTİRME İDARESİ BAŞKANLIĞI | 1.985.391.- | %1.37 |
| BİLİNEN ORTAK SAYISI 6.500 KİŞİ | 27.615.270.- | %18.99 |
| **TOPLAM ( 6 )** | 29.600.661.- | %20.36 |
|  |  |  |
| **GENEL TOPLAM** | 145.440.000.- | %100.00 |